An abstract painting featuring a central vertical stroke of light blue and green. The background is a mix of warm reds and oranges, with large, flowing yellow shapes that resemble liquid or smoke. Several black dollar signs (\$) are scattered across the composition. In the lower left, there is a circular stamp with the word 'FEDERATION' and a face. In the lower right, there is a circular stamp with the word 'HELVETICA' and a profile of a man. The overall style is expressive and modern.

**BILINGUAL EDITION**

**SAVE YOUR SOUL! /  
СПАСИ СВОЮ ДУШУ!**

**MONEY LOVE / МАНИ ЛАВ**



## About the Author

Does God exist? Money Love wasn't sure until she heard the Lord's voice as a response to her prayer. "Save and protect me," she prayed for ten consecutive days.

**Keep Fighting**, He finally replied in a strong male voice that seemed to be resonating from everywhere. It was Money's first spiritual episode, in the fall of 2011.

In 2013, during her second spiritual episode, God, once again, came to Money's rescue, but this time He didn't leave and still continues to be a reality in her daily existence.

"It's like a one-way telepathy. He reads my thoughts and allows me to read His, but not all of course, only what is necessary to prepare the world for His Second Coming. He shares His feelings: when He feels good, goosebumps appear on my skin, but He also often cries," describes Money her life with the Lord.

*Save Your Soul!* is a collection of poems born during the author's second spiritual episode, the details of which will be recounted in her second novel.

Before this magical blessing, the author didn't even dream of becoming a writer. Having earned an MBA, Money worked at a prestigious construction company for six years until Divine Providence interrupted her career.

Currently, the author writes books that are based on real-life events, which God told Money she must share with the rest of the world.

Her books are available at  
[www.godsgoodwork.com](http://www.godsgoodwork.com).

## Об Авторе

Существует ли Бог? Мани Лав не была в этом уверена пока не услышала Господний Голос в ответ на её молитву. "Спаси и сохрани," молилась она десять дней подряд.

**Продолжай Бороться**, Он наконец ответил сильным мужским голосом, раздающимся как будто отовсюду. Это был Манин первый духовный эпизод, осенью 2011 года.

В 2013, во время её второго духовного эпизода, Господь опять пришел к Мани на помощь, но в этот раз Он её уже не покидал и до сих пор продолжает быть реальностью в её повседневной жизни.

"Это похоже на одностороннюю телепатию. Он читает мои мысли и позволяет читать Его, но не все конечно, те что надо, чтоб приготовить мир к Его Возвращению.

Он делится Своими чувствами: когда Ему хорошо, появляются мурашки по коже, но Он также часто плачет," описывает Мани свою жизнь с Господом.

*Спаси Свою Душу!*—коллекция стихов родившихся во время второго духовного эпизода, детали которого будут рассказаны в её второй новелле.

До этого чудесного благословения, автор и не мечтала стать писателем. С высшим экономическим образованием, Мани на протяжении шести лет работала в престижной строительной компании, пока Божественное Провидение не прервало её карьеру.

В настоящее время автор пишет книги, основанные на реальных событиях её жизни, которыми Господь сказал Мани поделиться со всем миром.

Её книги доступны на  
сайте [www.godsgoodwork.com](http://www.godsgoodwork.com).

Декабрь 2000

### Почему?

Почему так много злых людей?  
Почему потеряны их души?  
Не страшатся слов они - убей.  
Убивают и терзают души.

Почему так много злых людей?  
И откуда все они берутся?  
Почему я не могу понять  
Как легко от них любви все узды  
рвутся?

Неужели зависть так сильна  
Что не видят ничего святого.  
Рушат и бросают в пропасть то  
Для чего я всё отдать готова.

И зачем кого-то проклинять?  
Поминать его недобрым словом  
Оскорблять и в грязь бросать  
А в глаза смотреть и улыбаться снова?

Неужели так приятно им  
Доводить до слёз невинных души,  
Говорить так зло и лгать в лицо  
Поедая в ресторане суши?

Почему, зачем, с какою целью  
Обсуждать и наговаривать в слепую?  
Не пойму я это, не могу  
Не хочу—противно снова.

Почему для них большая радость  
Грустные глаза, кристальная слеза,  
Боль, тоска, убитые сердца...  
Не пойму я это никогда!

*Это стихотворение—единственное, написанное в  
детстве. При переводе на английский получился совсем  
другой смысл....*

December 2000

### Why Are You War?

Why are you so depraved?  
Where is your soul?  
Why do you kill?  
You tell me War!

Why are you War?  
Where do you come from?  
Why can't I understand  
How you can kill with ease:  
A leaf of love, a tree of peace?

Why do you hate so much  
You're blind to all divine  
You kill and throw into abyss  
For what I pray, for what I cry.  
I cry for truth! you tell me War  
Why do you feel so good  
To bring so many souls to tears,  
You—nameless whore!

What is it really that you fear?  
When you debate and then you hide?  
Make money = kill some more  
Is this a lie!

Why is for you a joy  
A crystal tear on His white soul?  
Pain. Anguish. Silent hearts  
Why can't I see but death  
In His blue eyes?

Look straight into His eyes!  
Why are they black from pain?  
I pray that you will die!  
I won't you understand.

Please tell me why  
You lying face!  
Your name is War!  
Please tell me why  
You kill and kill  
What He has died for!

*This poem is the only one written in childhood. When  
translated into English, it turned out to be a completely  
different meaning ...*

Сентябрь 2013

**Моих Грехов — Их Очень Много**

Моих грехов — их очень много.  
Перечислять их не хочу.  
На то волнуюсь я немного  
Что всех грехов я не пойму.

Но знаю точно я что Дух Твой  
Поможет мне их разобрать.  
Он мой Помощник, послан Богом  
Меня любить и защищать.

Очки от солнца поломались...  
Другие в мусорке лежат...  
Открыл глаза мне Дух от Бога  
Ему я буду доверять.

Покажет мне Отец дорогу  
И смело я отправлюсь в путь  
И постучусь я в дверь чужую  
Чтобы сказать:

“Откройте мне! Ведь дождик льётся!  
Смотрите! Льёт как из ведра!”  
“Иду я в небо,” если спросят,  
И их спрошу: “А Вы куда?”

И если я проголодалась  
Он в пищу даст Свои Слова.  
Чтоб ничему не удивлялась  
Так много на земле зла!

Душа моя ещё нечиста  
Но Дух поможет всё понять.  
И перестанет она биться.  
Тогда Тебя смогу обнять.

Septemer 2013

**My Sins — So Many Have I**

My sins — so many have I.  
I really do not want to count.  
That's why my heart so full of worry  
That I won't be able to all understand.

But I do know that Your Spirit  
Will help me analyze them all.  
He is my Helper, sent by God  
To guard me and to love.

My sunshades broke for no clear reason...  
The second pair I threw away...  
My eyes demand to see Your Spirit,  
My only trustful Confidant.

My path will curve to Father's liking  
And boldly I will hit the road  
And I will knock on foreign doors  
To say to all:

“It's raining! Open! Can't you hear it!  
It's pouring, cats and dogs!”  
“I march to heaven,” I'll say if demanded,  
“And you? Where do you go and how?”

If hunger, thirst will strike my journey  
God will donate His Words for food.  
So I can stop forever wonder  
Why earth is full of wrath!

My soul — in need of purifying  
But Spirit yearns to fix my faults.  
So it could stop its violent beating.  
So I could feel Your tender love.



Сентябрь 2013

**Вон Самолёт Летит Опять**

В облаках голубых  
Уточки серые  
По парам летят  
В долины южные  
Две стаи  
В тёплые края  
Напоминают меня и тебя  
Путь им долгий  
Но они перелетят  
Друг за другом дружно  
Им это нужно.

На дороге серой  
Фазаны черно-белые  
Большая семья  
Но не все смелые  
Одна дорогу уже перешла  
А остальные ждут  
Пока покажут им путь  
И я жду  
Какая дурь.

На стульчике красном сажу  
На облака гляжу  
Один самолёт пролетел  
Может ты в него сел...  
Нет.  
Не успел.  
Ещё подожду —  
Вон самолёт летит опять!

September 2013

**Another Plane Is Flying In The Skies**

In the clouds of blue  
Gray ducks  
In pairs are flying  
Into warm lands  
Two flocks  
To warmer climes  
Remind me of our times  
Their way is long  
But they will fly all along  
Side by side  
To survive.

On the gray road  
Pheasants black and white  
A big family  
But not everyone is daring  
One has braved to cross the way  
But the rest stayed, and wait  
And I wait  
How dumb.

Red stool  
I sit on top  
And look up  
One plane flew by  
Maybe you were inside?  
No.  
So I will wait some more.  
Look!  
Another plane is flying in the skies.

Сентябрь 2013

**И Снилось Мне Как Я Бежала**

И снилось мне как я бежала  
Как я бежала по воде  
Куда не знала, но бежала  
Спокойно всё отдав судьбе.

И мило, радостно мне было  
Глаза стремились вперед  
Остановится не хотела  
Легко в стопах — всё подождёт.

Тепло и хорошо мне было  
И кожу ветер мне ласкал  
Светило солнце ярко ярко  
Меня никто не замечал.

September 2013

**And So I Dreamt that I Was Running**

And so I dreamt that I was running  
That I was running on the lake  
Where I was going didn't matter  
I ran so calm, in peace with fate.

So dear I felt, so gay and happy  
My eyes looked far beyond  
The time was quiet. No more ticking  
I couldn't, didn't want to stop.

So warm and good I felt, I'm crying  
Wind softly touched my face  
The sun shone brightly — what a feeling!  
No one could see me passing by.



и смелость мне как я бегала  
как я бегала по воде  
куда не знала, но бегала  
спокойно во время удара  
и много, радостно мне было  
Глаза стремилась вперёд  
Остановиться не хотела  
Легко в стокан; вы подает.

Тепло и хорошо мне было  
и когда ветер мне ласкал  
светило солнце ярко, ясно  
Мне много не замечаю.

Моя Небесная Любовь 10.09.13  
Ты так мне близок, я засыпаю, ты за мной  
Мои дорожки рукой  
как звездочки и луна. Ты близок мне.

Ты так мне близок, я засыпаю, ты ойнай  
и долго думал порой  
как пролежу я на земле  
я в темноте, а ты в свете. по воде

Ты так мне близок  
как солнце к небесам  
как дождь к земле  
как человек и зверь  
Я люблю тебя, а ты во всем

Ты так мне близок  
пока стою один вдали со мной  
как стелется в свет с тобой  
не уходи, а будь всегда со мной. Привет.

12.09.13  
В облаках, голубых - утешаю сердце  
по парам летя в долины. Ночные  
две стая; в темные края  
нашиликатой ленте и тебе. V  
Путь или дождь, но перевернёт  
друзья за дружкой, дружно  
или это нужно.

На дороге серой - прощайтесь с теплотой  
Большая семья, но не все слышат.  
Одна дорога уже перевернута  
А место где-то пока покажи или путь  
и я хожу; какая грусть.  
На ступеньки красной стелю,  
на облака гляжу.

Один человек пролетел  
молча ты в него сел.  
Мет не ушел.  
Еще позвоню.

16.09.13  
Мои грехи - их очень много  
Перечислять их не могу, покайся кому-то  
и попроси чтоб не когда из этого света  
не удали мне Бог их не горит.

8.10.13  
Видишь закрой за евреев  
трехто и самого крутого  
богом избран вези не зря -  
назад и обратный богами  
удивай по чертотам  
наши люди в канаве.

Сентябрь 2013

**Привет**

Ты так мне близок  
Я засыпаю — Ты за мной  
Могу дотронутся рукой...  
Как звёздочки к луне  
Ты близок мне.

Ты так мне близок.  
Я засыпаю — Ты со мной  
И долго думаю порой  
Как прохожу я по земле  
Я в темноте, Ты по воде.

Ты так мне близок  
Как солнце к небесам  
Как радуга к дождям  
Как человек и грех  
Я часть Тебя, а Ты во всех.

**September 2013**

**Hello**

So close You are to me  
I fall asleep — You after me  
My hand can feel Your hand on me...  
Like stars to shining moon  
You're close to me.

So close You are to me  
I fall asleep — You are with me  
My thoughts inside don't let me be  
I think of how I walk on earth  
In darkness me, on water You.

So close You are to me  
Like sun to blue skyline  
Like rainbow to divine  
Like humans to their sins  
I'm part of You, You everything.



Сентябрь 2013  
Похить Меня!

Похить меня!  
Ворвись внезапно!  
Ногою выбей дверь  
Тебя ведь жду!  
Хватай своё!  
Мой хищный зверь.

Бросай меня в свои объятия  
Спускайся вниз  
Смелей!  
Побудь со мной  
И я завою  
Как хищный зверь!

И будем вместе выть  
Мы — звери  
И хочется крови  
Идёт охота на земле  
Ты слышишь?  
Страшны объятия Твои!

И я вернусь к тебе  
И поцелую  
Тебя в горячее плечо  
Как жертва  
Растелюсь я пред Тобою  
Возьми своё!

Похить меня!  
Прийди внезапно  
Когда Тебя всё время жду  
Укрой меня своей любовью  
И унеси туда  
Где мы одно.

И там побудь  
И долго долго  
Ласкай меня своей мечтой  
И наши плоти словно косы  
Сплетутся в красоту.

Вонзись в меня  
Меня Ты знаешь  
Вонзись насквозь  
Я — плоть земли  
Ты — Царь Небесный  
Насыть меня Собой!

September 2013  
Kidnap My Soul!

Kidnap my soul!  
Break in abruptly!  
Knock down the door with foot  
I am here. I'm waiting.  
Collect what's yours!  
My savage predator!

Squeeze hard my bones  
Your arms are stronger  
Get down below  
There be with me  
And I will howl  
Like wild beast am I.

And we will howl  
Hungry beasts  
With eyes for blood  
The hunt has started underneath  
You hear it?  
Like steel You grab.

And I'll come back to You  
And I will kiss You  
Your burning shoulder with my lips  
Like victim  
I'll spread beneath You  
Receive what's yours!

Kidnap my soul!  
Come in like thunder  
When I am waiting all the time  
Embrace my love  
And take me farther  
Where we are one.

And there you stay  
And very slowly  
Caress me with your dream  
And our souls like maiden's braids  
Will interweave.

My flesh, pierce through!  
You know me dearly  
Transpierce through core  
I'm out of earth  
You — King of Heaven  
Sedate me with Your Love!





Сентябрь 2013

**Моё Любимое Дитё**

Моё любимое дитё  
Львёночек рыженький  
Как быстро понимаешь ты  
Как чётко говоришь  
Твой глаз не подведёт  
Ты черный ястреб мой  
А когти острые штыки  
В душе огонь  
Опасен ты.

Ты спишь сейчас  
Но скоро в бой  
Трубный зов призовет  
В устах моих  
Неугомонный крик:  
«Благослови его Господь.»

September 2013

**My Favorite Child**

My dearest child  
My ginger lionet  
How fast you understand  
How clearly speak  
Your eyes will not fail you  
You are my black hawk  
Sharp bayonets for claws  
Fire in your soul  
Dangerous.

Right now you sleep  
But battles wait  
Trumpets will call for you  
On my lips  
Persevering cry:  
«God bless him.»

Октябрь 2013

**Мама**

Как ты мне всё прощала  
Моя ты мама.  
Глаза ты закрывала  
На всё, мама.  
Как ты переживала  
На сердце брала:  
Что нервная я стала  
Что что-то всё скрывала  
Тебя не замечала  
И в телефон молчала.  
Как ты не досыпала  
Здоровье убивала  
Когда я не звонила  
Была нетерпелива.  
Как ты меня любила.

Какие голубые у тебя глаза!  
Во мне любовь к тебе  
В тебе ко мне.  
Как дорога ты мне.  
Спасибо Господу  
Ты есть и будешь навсегда.

**October 2013**

**Mom**

You used to all forgive me,  
My dear mom.  
You used to close your eyes  
On everything, mom.  
You worried so  
Your heart taking on:  
My screams and nerves  
My excuse — too busy to talk  
My disregard of your need to know  
My stubborn silence into the phone.  
How little have you slept  
Worries eating your health  
When I failed to call  
Rushing to live more.  
You used to love me despite all.

Your eyes are so blue  
In me love for you  
In you — for me.  
I do cherish you.  
Thank God  
You are and will always be.

**Октябрь 2013**

**Господь, Отец,  
Мой Бог Небесный!**

Господь, Отец,  
Мой Бог Небесный!  
Хочу я быть всегда с Тобой  
Хочу дотронутся рукой  
Хочу услышать голос Твой,  
Мне самый дорогой.  
Ты дал мне жизнь —  
Твой дар чудесный.  
Прошу не забирай её,  
А будь всегда  
Со мной!

**October 2013**

**My Lord, The Father,  
God of Wonders!**

My Lord, my Father,  
God of Wonders!  
I want to always be with You  
Surrounded by Your voice —  
My sound of joy.  
  
You gave me life —  
Your gift amazing.  
Don't take it back,  
Don't ever leave,  
Be always be my side!



Октябрь 2013

У Вас Глаза...

У Вас глаза как солнце и луна.

У Вас — дыхание голубя.

У Вас стихи как голубые сны.

*У Вас! А у меня?*

У Вас глаза как нежная мечта.

У Вас — дыхание паруса.

*У Вас же есть прекраснейшие сны!*

*Отдайте мне, пожалуйста!*

Октябрь 2013

Your Eyes — Like...

Your eyes — reminiscent of blue moon.

You breathe as doves are cooing.

Your poetry — like awesome dreams.

*No — Yours! But what have I?*

Your eyes — like tender fantasies.

Your breath fills ocean sails.

*You have, I know, such awesome dreams!*

*Please give me some!*



**Октябрь 2013**

**От Мамы**

Я Вас любила.  
Сомненья гложут  
И день и ночь.

Я Вас любила.  
Вокруг ты бродишь  
И день и ночь.

Я Вас любила.  
Бросать?  
Начать сначала?

Я Вас любила.  
Любить устала.  
Спасенье в Вас, Иисус Христос.

**October 2013**

**From Mom**

I loved You.  
Doubts gnaw at me  
And day and night.

I loved You.  
Around you wander  
And day and night.

I loved You.  
Quit?  
Start over?

I loved You.  
To love you I got tired.  
Salvation rests in You, My Lord.



Октябрь 2013

**Моя Любовь Ещё Сильнее**

Я Вас люблю.  
Любовь ещё сильнее  
Растёт. И с каждым днём  
Хочу я Ваше Сердце Золотое  
А Вы моё?

Я Вас любила,  
Люблю и может скоро  
Ворвётесь Вы ко мне.  
Прокатите меня на ваших волнах.  
Вы где? Я на земле.

Я Вас люблю  
И полюблю сильнее  
Чем Вы меня. А может нет.  
Я Вас люблю. Конечно бесконечность  
Собьёт нас с ног.

Несёмся мы  
На волнах белокрылых  
А где то на земле  
Идут дожди и солнышко сияет —  
Слеза Любви на мне.

Я Вас люблю  
И больше не устану  
Я день и ночь Вас ждать.  
Придёте Вы ко мне и стану  
Всегда. Везде.

**October 2013**

**My Love More Stronger Grows**

I love You.  
My love more stronger  
Grows. Each passing day  
I Want Your Golden Heart to cherish.  
Do You want mine?

I loved You,  
I love You and soon perhaps  
You will invade me  
To roll me in your waves.  
Where are You? I'm on earth.

I love You,  
Will love You even stronger  
Than You love me. Or maybe not.  
I love You. No doubt infinity  
Will sweep us off our feet.

We're flowing  
Waves break around us  
And somewhere on the ground  
Rains fall and sun shines —  
On me Your tear of love.

I love You  
And no more will get tired  
A day and night await for You.  
You will arrive and I will stand  
Forever. Everywhere.

Октябрь 2013

**Включите Пылесос!**

Отец!  
Мой Бог Чудесный!  
Не знаю где конец моих тревог!  
Вы Бог  
Скажите мне  
Прошу Вас!  
Вот например:  
Я слышу много шума  
Воняет чем то...  
Все воры и мошенники  
Летают взятки на до мной  
Хожу я в церковь  
Там мне беспокойно  
А на земле все лгут!  
Зачем?

Я вижу много зла  
И на душе тревога  
Включите пылесос!  
Пожалуйста!  
И уберите эту грязь  
Отец!

**October 2013**

**Turn on the Vacuum Cleaner!**

My Father!  
My God of Wonders!  
Please tell me when my troubles end!  
You are my God  
You have to tell me  
I ask You to!  
Please understand:  
I hear a lot of noise  
Smell something...  
See only thieves and crooks  
The bribes fly over me  
In chains, nonstop.  
I go to church  
There, I feel restless  
And everybody lies  
Goddamn!

I see a lot of evil  
My soul is worried  
Turn on the vacuum cleaner!  
Remove this dirt  
My God!  
What *is* this smell?

Октябрь 2013

**Преврати?**

День и ночь  
Я читаю Тебя  
Я танцую с Тобой  
Тихий ветер  
Нежно кружит  
Радугу цветов.  
За моим окном  
Осень  
Листья  
Вальс  
Я одна  
С Тобой Одним  
Всё жду  
Кто бы пригласил.

Вот стучишь  
Опять. В окно.  
На дворе темно.  
Кружатся листья  
В темноте. А я,  
Моя голова  
Кричит: Ау?  
Я здесь! За стеклом!  
Пригласи танцевать,  
Мой Царь Лесов  
Цветов, всего.

Как жаль что я не лист.  
1.2.3...  
Преврати?

**October 2013**

**Transform Me?**

Day and night  
I study You  
I dance with You  
Mild Wind  
Gently circles  
A rainbow of autumn hues.  
Outside my window  
Forrest  
Waltz of leaves.  
  
I am alone  
With You by Yourself  
Still waiting  
For a cavalier.

There. A knock again.  
Against the window.  
It's dark outside.  
Claret leaves are swirling  
In the darkness. And I,  
My head  
Screams: Au?  
I am here! Behind the glass!  
Invite me to dance  
My King of Leaves  
Flowers, everything.

I regret that I am not a leaf.  
1.2.3...  
Transform me?



Ноябрь 2013

**В Глазах у Вас Кусочек Солнца**

В глазах у Вас кусочек солнца  
Деревья и ручья  
Цветы. Леса  
В глазах у Вас летают птицы  
Под ними океаны  
Над ними небеса  
Там водопады  
Там вулканы  
Там беса

В глазах у Вас я вижу чудеса  
Там музыка  
Там тишина  
Там глубоко и так темно  
Там всё и ничего

Там воют бури  
Бушуют ураганы  
Восходят волны  
Стонет ветер  
Пронзает гром  
Кому-то страшно там  
Кому-то хорошо  
Смешно

У Вас в глазах прекрасный цвет  
Каштановых Волос  
Там безмятежность  
Там покой  
Любовь  
А Вы глядите вниз  
На солнце  
На луну  
На самую высокую звезду

Без Вас  
Погаснет свет  
Растает красота  
Застынет нежность  
Утихнет звон колоколов  
Замрёт любовь  
Умрёт душа  
Не уходите  
Оставайтесь  
Здесь

Я здесь а Вы везде.  
Глаза открой, закрой  
Душа Земли  
Мой Бог и Сын  
Мой Вдох.

**November 2013**

**Inside Your Eyes — A Piece of Sunshine**

Inside Your eyes — a piece of sunshine  
Trees. Flowers. Waterfalls  
Seaports, at moonshine  
Inside Your eyes birds flying high  
Beneath them oceans  
Above them skies  
Cascades of lava  
Melting rocks  
Dark swines

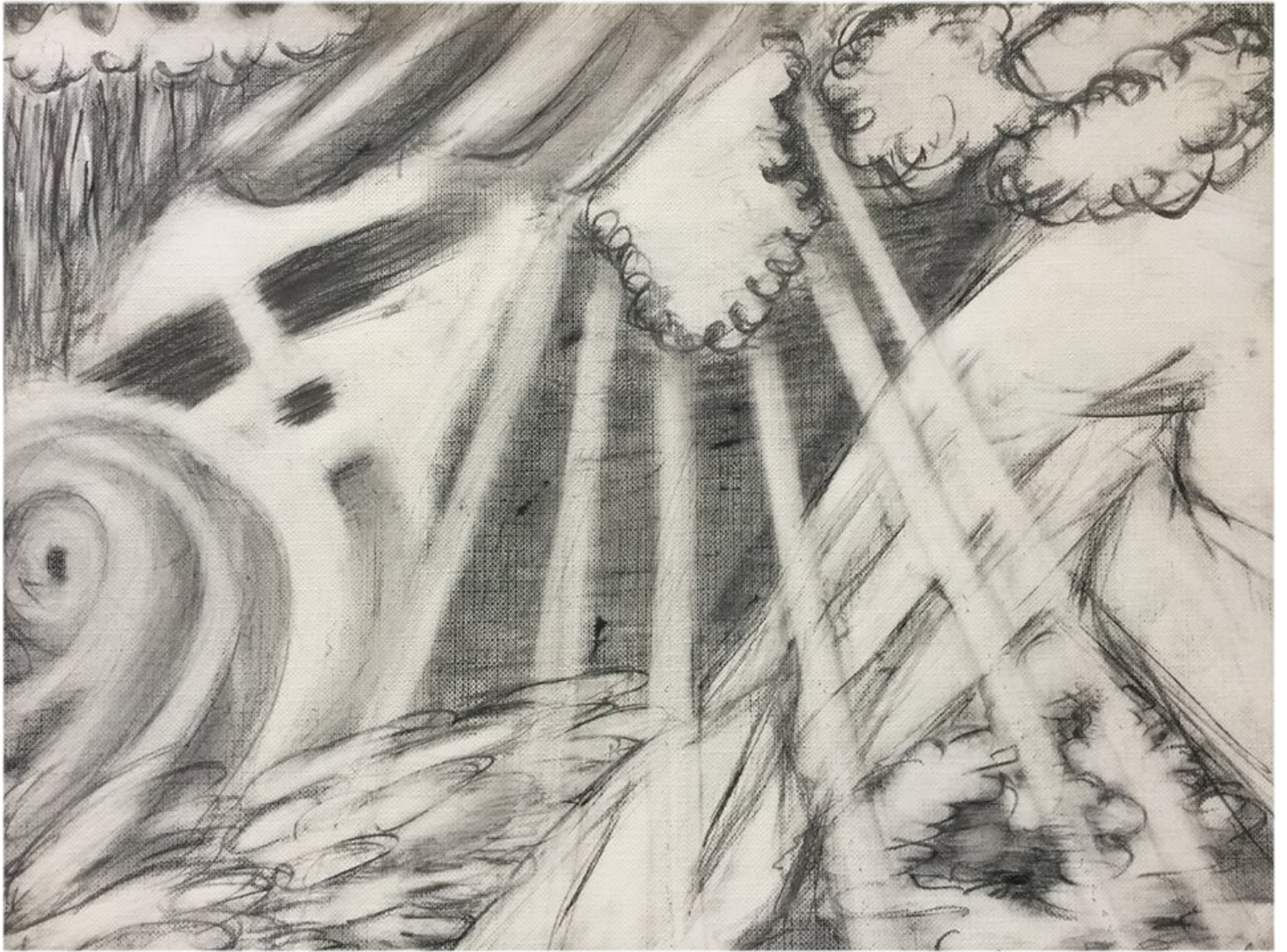
Inside Your Eyes I see so many marvels  
Nice melodies  
Silence  
Deep caves so full of darkness  
With nothing  
Everything

There gales howl  
Hurricanes rampage  
Wild waves ascend  
Bewail winds  
Strikes thunder  
One feels so scared up there  
Another so relaxed  
And laughs

Inside Your Eyes I see fine gentle color  
Of Long Brown Hair  
No competition, no fear  
But kindness  
Care  
And You are looking down  
At moonlight  
At sunset  
At star — the utmost highest there

You're Gone?  
And life will die  
Pure beauty melt  
Tenderness harden  
Church bells subside  
Love freeze  
Soul darken  
Don't disappear  
Stay here.

But You Are everywhere  
Eyes opened, closed  
The Soul of Earth  
My God and Son  
My Breath.



**Ноябрь 2013**

**Ни с Кем и Никогда.**

Иисус Христос я Вас люблю!  
Вы мне открыли сердце  
Заполнили меня Вы добротой  
Убрали страх. Вонзили бой.

Я здесь молюсь, совсем одна...  
И если честно никогда  
Ни с кем я ни хочу делиться Вами,  
Ни с кем и никогда!

**November 2013**

**Never. With No One.**

Christ Jesus, I love You!  
You opened my heart  
Filled me with kindness  
Removed fear. Inserted fight.

I'm praying here, all by myself...  
And to be completely honest  
I never want to share You ,  
Never! With no one!



Ноябрь 2013

**Катюша Спи**

Катюша спи  
Ещё ты человек  
Ещё ты не летаешь  
Не бегаешь ты по воде  
И сны не сочиняешь.  
Настанет час — прийдешь ко Мне  
А может раньше Я к тебе  
Расправим крылья и взлетим  
В Волшебные Края.  
Настанет час. А до тех пор  
Катюша спи,  
Твой Бог.

**November 2013**

**Katusha Sleep**

Katusha sleep  
You are a human still  
You cannot fly  
You do not run on water  
And dreams you do not write yet.  
The time will come for you to reach Me  
Perhaps I will be first to come to you  
We'll spread our wings and part  
For Magic Lands.  
That time will come but until then  
Katusha sleep,  
Your God.

**51 Ноябрь 2013**

**А Мне Не Холодно**

Волнует ветер океан  
Шумит прибой  
А за спиной деревья  
Гнуться, скрипят, ломаются и падают.  
Над головой летают вороны  
В глазах песок  
Сбивают волны с ног  
А мне не холодно.

**51 November 2013**

**But I Don't Feel Cold**

Wind worries ocean  
Loud surf  
Behind me trees  
Bend, creak, break, drop.  
Above my head crows fly  
Eyes full of sand  
Waves knock me off  
But I don't feel cold.

Ноябрь 2013

Глаза Его Черны От Боли

Зачем война?  
    *Спросите страх.*  
А правосудие?  
    *Придёт.*  
Зачем?  
    *Плохих забрать.*  
А есть хорошие?  
    *Их мало очень.*  
Я вижу черные глаза?  
    *Черны от боли.*

Вы понимаете!  
Друзья! Враги!  
Смотрите!  
Глаза Его—как голубые сны  
Черны от боли!  
Помогите!  
Освободите их от слёз,  
Ведь Он любовь  
Её спасите!

Молю я вас —  
Мои стихи поймите.  
Глаза,  
Когда-то голубые,  
Черны.  
Закрыты.

November 2013

His Eyes are Black with Pain

Why War?  
    *Ask fear.*  
And Justice?  
    *It will come.*  
What for?  
    *The guilty ones.*  
And kind? They are?  
    *Not many.*  
I see black eyes.  
    *Pain blinds.*

Who understands!  
Friend! Foe!  
Look up!  
His Eyes once blue like dreams  
Pain blinds!  
Dry them from tears  
For He is Love.

I beg you all —  
My poems study hard.  
His eyes,  
Once blue,  
Are black.  
Are shut.



**Ноябрь 2013**

**Осанна! Сали!**

Осанна! Сали!

Моя сестра.

Ты мать и школа.

Скажи ты любишь выбирать?

Скажи ты любишь Бога?

**November 2013**

**Hosanna! Sally!**

Hosanna! Sally!

My sister.

You are a mother and a school.

Say do you like to choose?

Say do you love God?

Ноябрь 2013

**Скажите Зачем Умер Пушкин?**

Скажите — зачем умер Пушкин?

*Других он убивал.*

А ведь дуэли... Честно было?

*Отец решил.*

Скажите — зачем правосудие?

*Я не хочу его.*

Везде любовь я вижу.

Зачем убить её?

*Скажите — а так бывает?*

Да, в моих мечтах.

*Скажите а Вы одна такая?*

А Вы судьба?

Смотрите — сердце! Стучится. Бьёт.

*Пусть все так видят —*

*Везде любовь.*

А сколько жить осталось?

*Часы идут всегда.*

Скажите — погаснет солнце?

*Взойдёт луна.*

Скажите — кто Вы?

*Огонь. Вода.*

**November 2013**

**Why Pushkin Had to Die?**

Please tell me — why Pushkin had to die?

*The others he had shot.*

But those were duels... Were they honest?

*The Father knows.*

Please tell me — what justice for?

*I want her not.*

I see but love around us.

Why kill her?

*Please tell me — is it always so?*

Yes, in my dreams.

*Please tell me if there are others like you?*

Are You, my destiny?

Look — heart! It strikes. It beats.

*Let others see it —*

*Love, in everything.*

How much is left to live?

*Time doesn't stop.*

Will sun go out?

*So moon could rise.*

Who are You? — tell me.

*In darkness*

*Light.*

55 Декабрь 2013

**Пожарник**

Прольётся дождь. Сгорим?  
Я не боюсь. Ворвётесь Вы  
Ко мне, закроете меня и  
Вынесите из огня. Я верю.  
Вы для меня огонь.  
А Он вода.

Вы опоздали.  
Оставили других.  
Зачем?  
***Мы выбираем.***  
***Идёт война.***

Везде?  
А Вы солдат?  
Вы первый?  
Кричите: *В бой!*  
Стреляют. Пули. Бомбы.  
Крики. Стоны.  
А Вы: *Вперёд! За Мной!*

Вы самый смелый?  
Под пули.  
Для чего?

*Спасать?*

Кого?

**55 December 2013**

**Fireman**

Will rainstorm shed? Will we burn?  
I'm not afraid. You'll force Your way  
To me, to cover and to take me out  
Of fire. I do believe.  
You are for me the water  
And He is fire.

You're late.  
You left the others.  
Why?  
***We choose.***  
***The war is happening right now.***

All over?  
And are You soldier?  
Are You the first  
To shout: *Into the Fight!?*  
Among all shooting, bullets, bombs,  
cries, moans,  
It's You Who screams: *Advance! Attack!?*

Are You are the bravest?  
Under shots.  
For what?

*To Save?*

*Which one?*

56 Декабрь 2013

**Волшебник**

Волшебник, Мастер, Капитан  
Гуляете по облакам  
Заглядываете в дома  
Сидит семья  
И слышите Вы добрые слова  
И смотрите в камин  
И спрашиваете у Огня  
Спасёте их?

А я  
Я вижу Вас  
Во всех глазах  
Во всех слезах  
Не плачьте  
Умоляю Вас  
Не плачьте так за нас.

**56 December**

**Magician**

Magician, Master, Captain  
Wanders through clouds  
Peers inside a house  
A family sits  
And He hears tender words  
And He looks at the flames  
And asks the fireplace  
Will You save them?

And I  
I see You  
In all the eyes  
In all the tears  
Do not cry  
I plead  
Do not cry so much for us.



**December 2013**

**I Fell In Love**

I fell in love  
Because you lied to me  
I thought you are the man  
Who said:  
“Maybe I won’t be always loving you,  
But I will always show I care.”  
And all the lies  
I leave behind with you  
Like dust  
On those big words  
Lord tell me why  
One says all kind of things  
To get what only You deserve?

**Декабрь 2013**

**Я Так Влюбилась**

Я так влюбилась  
Потому что ты солгал мне  
Я думала что ты мужчина  
Кто сказал:  
“Возможно Я перестану любить тебя,  
Но я всегда позабочусь о тебе.”  
И вся твоя ложь  
Что оставляю позади  
Как пыль  
На этой коронной фразе.  
Скажи Господь  
Почему так бесстыдно врут  
Чтоб получить что заслужил только Ты?

January 2013

## **The Best Man In The World**

Jesus is my sun!  
Jesus is my soul!  
The rainbow in the sky!  
The best Man in the world!

**Январь 2013**

## **Мужчина Самый Лучший На Земле**

Господь — моё солнце!  
Господь — моя душа!  
Радуга в небесах!  
Мужчина самый лучший на земле!

Dear reader,

The painting featured on the following page is special. The image of Jesus formed by clouds is real and has appeared the day after the author visited a favorite painting site of her friend. Her friend, even though an atheist, named the painting *Divine Light* and sold it to Money, commenting, “I felt it was meant for you.”

All other illustrations in this book are made by the author.

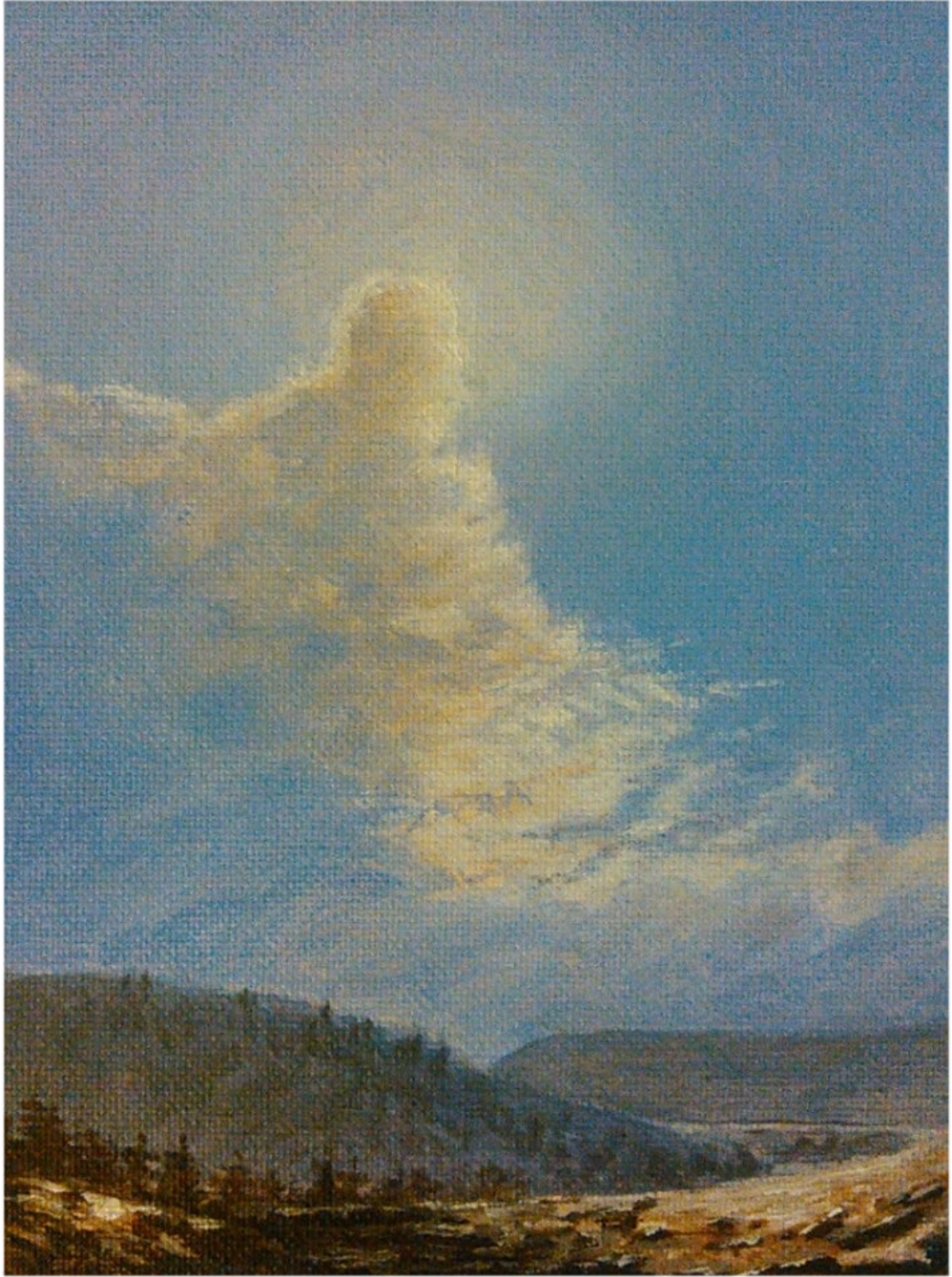
/

Уважаемый читатель,

Картина на следующей странице особенная. Образ Иисуса, сформированный облаками, настоящий, и возник на следующий день после того как автор посетила любимое место работы своего друга-художника. Её друг, не смотря на то что атеист, назвал картину *Божественный Свет* и продал её Мани, с комментарием:

“Я почувствовал что эта картина предназначена для тебя.”

Все остальные иллюстрации в этой книги нарисованные автором.



Март 2014

*Что Без Тебя Не будет Счастья*

Я так хочу Тебя обнять!

*А Я —*

*Попасть в твои объятия.*

Я так хочу Тебя поцеловать!

*А Я —*

*Почувствовать твоё дыхание.*

Я так хочу Тебя нарисовать!

*А Я —*

*Смотреть в глаза твои и улыбаться.*

Я так хочу Тебе сказать —

*Что без тебя не будет счастья.*

March 2014

That Without You Heaven Is Nothing

I want to trap you in my arms!

*And I —*

*Be caught inside your embrace.*

I want to kiss you, never stop!

*And I —*

*Feel the breath of your lips on mine.*

I want to draw you line by line!

*And I —*

*Look into your eyes and smile.*

I want so much to tell You, my love —

*That without you heaven is nothing.*



Апрель 2014

**Мне Кажется Что Солнце Это Бог**

Мне кажется что солнце это Бог  
Сияет ярче всех и горячей  
Как хорошо с Тобой  
Под теплотой Твоих лучей  
Как страшно — когда горят леса  
Под яростью Твоей.

Мне кажется что звёзды это Бог  
Как высоко они — не дотянутся мне  
Как хочется себе, хотяб одну,  
Забрать с небес.

Мне кажется так далеко Ты от меня  
Но лишь задумаюсь — Ты здесь  
Невероятно что говорю с Тобой!  
И чувствую как разгорается Твоя  
Звезда во мне.

Мне кажется что Бог — весь океан  
Как хочется войти в Тебя и не тонуть  
И не бояться ни грозы ни бурь  
А просто плыть куда-нибудь.

April 2014

**It Seems To Me That Sun Is God**

It seems to me that the sun is God  
The hottest and the brightest of the lights  
How good it feels  
Under the warmth of Your sunrays  
How terrible — when forests burn  
Under Thy wrath.

It seems to me that stars are God  
How high they are — out of my reach  
How much I want, at least just one,  
Unplug from You.

It seems You are so far remote  
But simple thought can draw You near  
Incredible that I can speak to You!  
And feel Your star flaring up in me.

It seems to me that God is ocean  
Desire stems to dive and stay afloat  
Fear neither gales, no thunderstorms  
But simply drift along.

Апрель 2014

**Как Будто Я Не Знаю Ничего...**

Я не могу так долго ждать  
И часто думаю:  
Когда я наконец увижу Тебя?  
Быть может прямо щас?

Я посмотрю в Твои глаза  
Дотронусь до Твоих волос  
И буду многозначительно молчать  
Как будто я не знаю ничего...

**April 2014**

**Like Nothing Is Going On...**

I cannot wait so long  
And often think:  
When will I finally see You?  
Why not this moment?

In Your eyes I will look  
Your hair I will touch  
My tongue I will pointedly hold  
Like nothing is going on...

Май 2014

**Зелёная Звезда**

Читаю я стихи свои  
Закрыта комната моя  
Но стыдно мне читать их вслух  
Читаю тихо, про себя.

Слова как краски осени  
Несутся мысли словно ветер  
Стекают слёзы — не мои  
В момент рождения строки.

Когда молчу я — Ты молчишь  
У нас одна душа и сны  
Когда смотрю в глаза Твои  
Я вижу все свои мечты.

Моя любовь нетерпеливо  
Невыносимо ждёт Того, Кто  
Как то ночью, так умело скинул  
С небес зелёную звезду.

**May 2014**

**Green Star**

I am reading my poems  
My chamber is locked  
Timid to recite aloud  
I quietly whisper sounds.

Words are fall colors  
Thoughts are gusts of winds  
Tears drop — not mine  
At birth of new melody.

My silence causes Yours  
We share one mind and dreams  
Wonders in Your eyes  
Supervene upon my fantasies.

Impatient and exclusive  
My love is waiting for one  
Magician, Who shot a green star  
That night, out of purple sky.

Май 2014

**Быть Может Упустила Я Свой Шанс**

Быть может, упустила я свой шанс.  
Ведь он же был. Он так любил.  
Смотрел... и ждал.  
А я? А я была мала,  
Проста, смотрела не туда.  
Судьба нас развела.  
И не дождался он  
Ушел к другой.  
А мне, тогда  
Ведь было всё ровно.  
Но не теперь.  
Теперь жалею я  
И думаю о том  
Какой красивый он,  
И добрый и смешной,  
Но не со мной.  
А я одна сейчас!  
И голова моя  
Придумала сама себе  
Как он мечтает обо мне.

**May 2014**

**Perhaps I Missed My Chance**

Perhaps I missed my chance.  
After all I had him. He was fond of me.  
He watched ... and waited.  
But I? I was too small,  
Simple, not interested at all.  
The fate us split.  
He couldn't bare to wait more for me  
Found another girl.  
And I, back then,  
Couldn't care less.  
But not anymore.  
Now, I regret  
And think  
How handsome he is,  
How humorous and kind,  
But not mine.  
And I'm alone now!  
And my poor head  
Has invented a dream  
Of how he still raves about me.



May 2014

**I See A Miracle In Human Eyes**

I see a miracle in human eyes.  
Some green, some brown,  
Some blue like skies.  
I see a miracle — in human smile.  
In trees, in clouds and lions.  
Has all evolved from dust?!  
I don't believe.  
Why does a wolf sing to the moon?  
Does anybody know?

May 2014

**Во Всём Я Вижу Чудеса**

Во всём я вижу чудеса.  
Смотри какие у тебя глаза!  
Зелёные и карие и синие,  
Как небеса.  
Во всём я вижу чудеса:  
В улыбке человека,  
В лесах, зверях и в облаках,  
В сияние звёзд,  
В цветах рассвета.  
Из пыли всё произошло!?  
Не верю я!  
А волк поёт луне.  
Зачем? Скажите мне!

May 2014

**It Was Only A Game**

After all  
I can say  
It was only a game  
Of who had more to take.  
I was on my knees,  
Begging: Please!  
But you told me: Let go.  
I don't love you anymore.  
I cried: Please! Please! Please!  
Don't tell me this!  
And then I saw  
That you thought you had more  
Than me, on my knees,  
Begging please.

Your wish of God —  
To show you true love —  
You let me read in the prayer log,  
Yet, my wish  
You didn't care to see.  
And I asked Him:  
How, to love more?  
I wasn't sure  
I loved you hard enough.

After all  
It was only a game  
Of give & take.  
You are not my soulmate.

May 2014

**Это Была Всего Лишь Игра**

Итого  
Я могу сказать  
Это была всего лишь игра:  
Кто больше затариться.  
На колени я встала,  
Попрошайничала.  
Но ты сказал: Забудь меня.  
Я перестал любить тебя.  
Я кричала: Нет! Нет! Нет!  
Тихо! Это бред!  
И тогда я увидела —  
Ты подумал что богаче меня,  
На коленях,  
Прося.

Твое желание:  
'Господь,  
Покажи мне истинную любовь'  
Ты дал мне подсмотреть в молитвеннике,  
Но моё желание  
Не прочитал.  
А я Его спросила:  
Как любить сильнее?  
Я не уверена была  
Что достаточно любила тебя.

Итого  
Это была всего лишь игра:  
*А что там для меня?*  
Ты не моя половина.

Май 2014

**Зачем Купил Её?**

Я не люблю твою Феррари.  
Зачем купил её?  
Ты знаешь, видела ребёнка  
Худой такой и в Африке живет.  
И каждый день он в дальнюю дорогу  
Идёт набрать воды домой,  
Несёт ведро в руке костлявой,  
По камням босиком идёт.  
И маленькие капли крови  
Стекают с топ его.  
А ты купил себе Феррари  
Цвет красный  
Напоминает его кровь.

May 2014

**Why Did You Buy It?**

You drive a red Ferrari.  
What did you buy it for?  
You know, I saw a child  
In Africa — bare skeleton.  
And every day he leaves for journey  
To bring some water home.  
His bony hand holds tight the bucket,  
His bare foot steps on stone.  
And tiny drops of blood, so steady,  
Drip down upon the rocks.  
You bought Ferrari —  
Color red.  
Reminds me of his blood.

July 2014

**Butterfly**

You let me see the light  
You kissed my soul  
You took my hand  
And under rain  
We stepped into the storm.  
And still Your hand is holding mine  
Through black and white  
And when the wind is gone  
It comes to me,  
Your *yellow* butterfly...  
It lands onto my hand  
I raise it into skies  
And as it flies away  
I feel Your heartbeat joining mine.

**Июль 2014**

**Бабочка**

Под взглядом грозных облаков  
Проснулся день  
Вы взяли за-руку меня  
И под дождем  
Мы вышли в шторм.  
И до сих пор  
Ваша рука продолжает держать мою  
Сквозь чёрное, белое  
И когда ветер стихает  
Бабочка  
*Желтая...*  
Прилетает ко мне.  
Она приземляется на мою ладонь.  
Я поднимаю её в небеса.  
Она взлетает и в этот момент  
Соединяются наши сердца.



Август 2014

**Вера Без Дела Мертва**

Вера без дела мертва  
Слушайся Бога всегда  
Он наблюдает с небес  
Твой самый первый Отец.

Радуй Его добротой  
Чистой и светлой душой  
Следуй за Словом Его  
Если ты любишь Его.

**August 2014**

**Faith Without Deeds is Dead**

Faith without deeds is dead  
Listen to what God says  
From Heaven you're observed  
By your Father, your Creator.

Please Him with a kind heart  
With a soul pure and bright  
Take action upon His Word  
If you do love Him so.

## Money Love / Мани Лав



For additional information about the author go to:

/

За дополнительной информацией об авторе перейдите на:

[www.godsgoodwork.com](http://www.godsgoodwork.com)